

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)
Факультет иностранных языков

Кафедра разработчик:

Кафедра германо-романской
филологии и иноязычного
образования

УТВЕРЖДЕНО

ОДОБРЕНО

на заседании кафедры

протокол №10 от 03.05.2023 г.

на заседании научно-
методического совета

протокол № 3 от 17.05.2023 г.

Зав. кафедрой



И.А. Майер

Председатель НМСС(Н)



Лукиных Ю.В.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

«Практика устной и письменной речи (французский язык)»

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы:

Иностранный язык и иностранный язык

(английский язык и французский язык)

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Форма получения образования: очная

Составители: И.Д. Гордашевская, старший преподаватель
О.В. Крылова, старший преподаватель
Л.В. Нужная, старший преподаватель

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. **Целью** создания ФОС дисциплины «Практика устной и письменной речи (французский язык)» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины Б1.ОДП.09.02 «Практика устной и письменной речи (французский язык)».

1.2. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (уровень бакалавриата), утвержденному 22.02.2018 приказ №125, соответствующими изменениями и дополнениями в ФГОС ВО 3++, Профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 18 октября 2013 г. №544н.; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направленности (профилю) образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный язык (английский и французский язык), очной формы обучения, на факультете иностранных языков КГПУ им. В.П. Астафьева с присвоением квалификации бакалавр
- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы: Иностранный язык и иностранный язык (английский язык и французский язык);
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования-программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева», утвержденного приказом ректора №297(п) от 24.04.20

2 Перечень компетенций, подлежащих формированию в рамках дисциплины «Практика устной и письменной речи (французский язык)»

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины «Практика устной и письменной речи (французский язык)»:

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения

УК-4.3: Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия

ОПК-7: Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ

ОПК-7.1: Взаимодействует с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося

ОПК-7.2: Взаимодействует со специалистами в рамках психолого-медико-педагогического консилиума

ОПК-7.3: Взаимодействует с представителями организаций образования, социальной и духовной сферы, СМИ, бизнес-сообществ и др.

ПК-1: Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач

ПК-1.1: Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета)

ПК-1.2: Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО

ПК-1.3: Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные

ПК-10 Способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей

ПК-10.1: Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач

ПК-10.2: Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионального функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

- 3.1. Фонды оценочных средств включают: примеры оценочных средств для зачета с оценкой/экзамена.
- 3.2. Оценочные средства
- 3.3. Оценочное средство зачет с оценкой/экзамен.

Критерии оценивания по оценочному средству 1 – экзамен, зачет с оценкой

| Формируемые компетенции | Продвинутый уровень сформированности компетенций | Базовый уровень сформированности компетенций | Пороговый уровень сформированности компетенций |
|---|---|---|--|
| | 87-100 баллов отлично | 73-86 баллов хорошо | 60-72 баллов удовлетворительно |
| <p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.</p> <p>УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.</p> <p>УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.</p> | <p>Сформированные, систематизированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; отличное владение терминологическим аппаратом. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Грамматические ошибки отсутствуют. Коммуникативная задача решена в полном объеме.</p> | <p>Сформированные, систематизированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; отличное владение терминологическим аппаратом. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Допускается одна - две негрубые грамматические ошибки (неточности), не препятствующие полноте решения коммуникативной задачи.</p> | <p>Общие, но не структурированные знания основных процессов изучаемой предметной области, ответ отличается недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы. Почти не используются грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Грамматические ошибки препятствуют решению коммуникативной задачи, в том числе, и для достижения профессиональных целей в цифровой среде. Допускается несколько (3-7) ошибок в содержании ответа.</p> |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>ПК-10. Способен использовать систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. ПК-10.1. Владеет системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач</p> <p>ПК-10.2. Выделяет функциональные разновидности изучаемого языка и использует их в различных ситуациях общения, в том числе профессионально го</p> | <p>Сформированные систематизированные знания системы лингвистических основ изучаемого языка.</p> <p>Сформированное умение порождать речь на иностранном языке на основе знаний предметной области изучаемого иностранного языка.</p> <p>Полноценное владение навыками использования явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, не затрудняющие речевое, в том числе и профессиональное общение на иностранном языке</p> | <p>Сформированные, но не всегда достаточно глубокие знания системы лингвистических основ изучаемого иностранного языка. В целом успешное, содержащее отдельные недочеты умения порождения речи на основе знаний предметной области изучаемого иностранного языка. Отдельные неточности владения навыками использования явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, не затрудняющие речевое, в том числе и профессиональное общение на иностранном языке.</p> | <p>Общие, но не структурированные знания системы лингвистических основ изучаемого иностранного языка. Недостаточно выраженные умения порождения речи на основе знаний предметной области изучаемого иностранного языка. Отсутствие четко выраженных навыков владения правилами порождения речи на иностранных языках с учетом их грамматической организации, что затрудняет речевое, в том числе и профессиональное общение на иностранном языке</p> |
| <p>ОПК-7: Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p> <p>ОПК-7.1: Взаимодействует с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося</p> <p>ОПК-7.2:</p> | <p>Обучающийся демонстрирует высокий уровень владения формами и приемами взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования и индивидуальной ситуации обучения, воспитания, развития обучающегося</p> | <p>Обучающийся демонстрирует средний уровень владения формами и приемами взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования</p> | <p>Обучающийся демонстрирует низкий уровень владения формами и приемами взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся с учетом требований нормативно-правовых актов в сфере образования</p> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>Взаимодействует со специалистами в рамках психолого-медико-педагогического консилиума</p> <p>ОПК-7.3: Взаимодействует с представителями организаций образования, социальной и духовной сферы, СМИ, бизнес-сообществ и др.</p> | | | |
|--|--|--|--|

Менее 60 баллов – компетенция не сформирована.

Оценочное средство 1 (промежуточная аттестация): экзамен/зачет

Для сдачи экзамена/зачета необходимо выполнить три задания:

1. Коммуникативная ситуация для решения задач межкультурного взаимодействия (монологическое высказывание)
2. Коммуникативная ситуация для решения задач межкультурного взаимодействия (диалогическое высказывание)
3. Письменное задание

Примерные задания к зачету/экзамену по дисциплине «Практика устной и письменной речи (французский язык)»

1. Монологическое высказывание по пройденным темам дисциплины

Thèmes pour l'examen d'été

Les études à l'université, les études du français

Le métier de professeur

L'enseignement en France

La francophonie, la langue française, les dictionnaires

L'histoire et la géographie de la France

Les dates historiques et les fêtes françaises, le 14 juillet

Le calendrier, les saisons de l'année

Les vacances préférées, projets de vacances

Journée de travail

Famille, relations familiales

Un personnage connu

Portrait d'un personnage littéraire

2. Диалогическое высказывание по пройденным темам дисциплины (примеры ситуаций)

Situation 1: Sébastien rencontre la directrice pour faire le compte rendu.

Situation 2: discussion entre une vendeuse et une cliente dans un magasin de vêtement

Situation 3: Marika est au bureau de poste et elle veut acheter des timbres.

Situation 4: Jérôme cherche un emploi, sa voisine lui conseille.

Situation 5: Mme Arnaud s'est fait un tour de reins, elle va voir son médecin.

3. Фонд оценочных средств для текущего контроля.

3.1. Фонды оценочных средств включают:

диктант, тестирование, контрольная работа, творческое письменное задание, практическое задание (диалогическое/монологическое высказывание)

Критерии оценивания см. в технологической карте рейтинга в рабочей программе дисциплины.

3.1.1. Критерии оценивания по оценочному средству « диктант»

| <i>Критерии оценивания</i> | <i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i> |
|----------------------------|--|
| Орфография | 10 |
| Пунктуация | 5 |
| Аккуратность оформления | 5 |
| Максимальный балл | 20 |

Критерии оценивания по оценочному средству « Практическое задание (монологическое/диалогическое высказывание)»

| <i>Критерии оценивания</i> | <i>Количество баллов (вклад в рейтинг)</i> |
|---|--|
| Соответствие содержания целям и задачам дисциплины, заявленной теме | 10 |
| Способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора вопроса | 5 |

| | |
|---|----|
| Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов | 5 |
| Максимальный балл | 20 |

3.1.2. Критерии оценивания по оценочному средству — тестирование/контрольная работа

| Критерии оценивания | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|------------------------------------|--|
| Ответ верный | 5 |
| Ответ развернутый | 5 |
| Верный ответ на более 60% вопросов | 10 |
| Максимальный балл | 20 |

3.1.3. Критерии оценивания по оценочному средству «творческая письменная работа»

| Критерии оценивания | Количество баллов (вклад в рейтинг) |
|---|--|
| Соответствие содержания целям заявленной теме | 10 |
| Логичность и последовательность подачи материала, аргументированность выводов | 5 |
| Демонстрация грамотности речи | 5 |
| Максимальный балл | 20 |

4. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы)
по дисциплине
«Практика устной и письменной речи (французский
язык)»

для обучающихся основной профессиональной
образовательной программы направления подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)

направленность (профиль) образовательной программы
Иностранный язык и иностранный язык (английский
язык и французский язык)

4.1. Оценочные средства для текущего контроля

4.2. Оценочное средство : *Диктант*

Примерный вариант диктанта:

Texte 3 : passé simple La première fois qu'Aurélien vit Bérénice, il la trouva franchement laide. Elle lui déplut, enfin. Il n'aima pas comment elle était habillée. Une étoffe qu'il n'aurait pas choisie. Il avait des idées sur les étoffes. Une étoffe qu'il avait vue sur plusieurs femmes. Cela lui fit mal augurer de celle-ci qui portait un nom de princesse d'orient sans avoir l'air de se considérer dans l'obligation d'avoir du goût. Ses cheveux étaient ternes ce jour-là, mal tenus. Les cheveux coupés, ça demande des soins constants. Aurélien n'aurait pas pu dire si elle était blonde ou brune. Il l'avait mal regardée. Il lui en demeurait une impression vague, générale, d'ennui et d'irritation..

Оценочное средство : *Практическое задание*
(диалогическое/монологическое высказывание)

Примерные варианты

L'examen d'été, 3-e année, 6-ème semestre

1. Les avantages et les inconvénients des contacts virtuels: les risques que l'on prend en faisant connaissance sur le Net, une (des) expérience(s) positive(s), une (des) expérience(s) négative(s), les perspectives d'une rencontre virtuelle.

Sujets: Le français.ru, B 1; l. 4, p. 137, ex. V.

2. Âges de la vie, parents, enfants ...

Sujets: Le français.ru, B 1; l. 4, p. 165, ex.I; p. 166, ex. IV.

3. La peinture française, les courants picturaux (classicisme, rococo, romantisme, réalisme, impressionisme, cubisme, fauvisme, surréalisme, etc), les représentants éminents de ces courants, leurs oeuvres les plus célèbres.

Sources d'information: L'oiseau bleu, 9-e cl., dossier "La peinture française"

4. Les célèbres musées français: le Louvre, le musée d'Orsay, le musée du Jeu de Paume, etc. Des musées régionaux.

Sources d'information: L'oiseau bleu, 9-e cl., dossier "La peinture française", journal "La langue française".

5. Les musées russes possédant des oeuvres des peintres français (Ermitage, musée des beaux-arts Pouchkine), les musées de Krasnoïarsk.

Sources d'information à votre choix.

Оценочное средство: *Тест*

Что я умею | 20–29

👂 Аудирование / Écouter

Прослушайте дважды следующие мини-диалоги.

Écoutez ces mini-dialogues deux fois.

1. Напишите, кто из собеседников Жозиан принимает приглашение, а кто отказывается. Qui accepte et qui refuse l'invitation de Josiane ?

| | accepte | refuse |
|----------|---------|--------|
| Julie | | |
| Michel | | |
| Nathalie | | |
| Yvan | | |

2. Почему некоторые из приглашенных отказываются прийти? Выберите правильные ответы и пометьте, кому они принадлежат.

Pourquoi refusent-ils de venir ? Trouvez les bonnes réponses et marquez le nom de la personne.

1. Parce que sa mère est malade. ...
2. Parce qu'il dîne avec sa cousine. ...
3. Parce qu'elle dîne avec sa mère. ...
4. Parce qu'il regarde une pièce de Patrick Duval à la télé. ...
5. Parce qu'il va au théâtre voir une pièce de Patrick Duval. ...
6. Parce que sa mère est au régime. ...
7. Parce qu'elle invite des amis ce soir. ...
8. Parce ce qu'elle ne veut pas. ...

3. Кто произносит эти фразы?

Qui dit ces phrases : Josiane, Julie, Michel, Nathalie ou Yvan ?

1. Je fais une tarte. Et ma mère est au régime. ...
2. Je ne veux pas la laisser seule. ...

3. Excuse-moi, mais je ne peux pas. ...
4. Je dîne avec elle. ...
5. Je regarde une pièce de Patrick Duval à la télé. ...
6. Ma mère est malade. ...
7. C'est une bonne idée, ça ! ...
8. Parce que j'invite des amis ce soir. ...

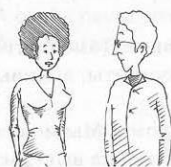
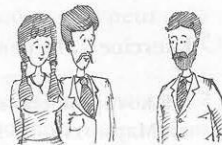
🗨️ Говорение / Parler

Faites des projets de week-end. Jouez des scènes.



1. Мадам Латур приглашает господина Лароза в гости. Господин Лароз соглашается.

2. Дмитрий приглашает Катю и Патрика в ресторан. Патрик и Катя заняты и отказываются.



3. Жак предлагает Бернадет пойти на выставку фотографий. Бернадет не очень хочет идти. Жак настаивает.

4. Фредерик приглашает Катрин в Люксембургский музей. Катрин не хочет идти в музей и предлагает пойти на концерт Джонни Холидея (Johnny Hallyday).



Что я умею | 40–49

Аудирование / Écouter

Aujourd'hui les touristes vont à Rouen. Écoutez leur guide et répondez aux questions.

cathédrale *f* собор
marché *m* рынок
brûler *сжигать*

- Rouen est la capitale de ...
 - la Haute-Normandie
 - la Basse-Normandie
 - la Bretagne
- Quel nom porte la célèbre cathédrale de Rouen ?
 - Jeanne d'Arc
 - Saint-Sauveur
 - Notre-Dame
- Où Jeanne d'Arc a-t-elle été brûlée ?
 - dans la cour de la vieille forteresse
 - sur la place du marché
 - au bord de la Seine
- Qui est né à Rouen ?
 - Jeanne d'Arc
 - Gustave Flaubert
 - Claude Monet

Говорение / Parler

A. Posez des questions à un étudiant de votre groupe sur la soirée qu'il a passée chez des amis.

B. Téléphonnez à un ami et expliquez-lui pourquoi vous n'avez pas pu venir chez lui hier.

Чтение / Lire

La lettre de Nastia a été abîmée par la pluie. Retrouvez les mots perdus. Письмо Насти попало под дождь. Восстановите утраченные слова.

Paris (1) ... mai

Salut, Serge,

Comment vas-tu ? Comment est la vie à Moscou ? J'ai commencé mon (2) ... à la Sorbonne.

C'est (3) ... intéressant ! Dans mon groupe, il y a des (4) ... italiens, espagnols, bulgares et mexicains. Et tout le monde (5) ... français. Nous avons de très bons professeurs.

Je commence à connaître Paris. Hier, je suis allée au musée (6) ... et j'ai admiré les figures en cire qui représentent les personnages historiques.

Dimitri, le journaliste qui nous a interviewés, va venir à Paris. Il va me (7) ... à ses amis français.

Nastia.

P.S. N'oublie pas de (8) ... régulièrement et de faire tous les exercices.

| | | | |
|-----|---------------|---------------------|---------------|
| (1) | a) 32 | b) 12 | c) le 12 |
| (2) | a) stage | b) cours | c) voyage |
| (3) | a) trop | b) surtout | c) si |
| (4) | a) touristes | b) enfants | c) étudiants |
| (5) | a) parle | b) parle en | c) parle du |
| (6) | a) Grévin; | b) Marmottant | c) du Louvre |
| (7) | a) rencontrer | b) présenter | c) inviter |
| (8) | a) apprendre | b) faire tes études | c) travailler |

Письмо / Écrire

Écrivez une lettre à votre ami. Parlez de votre dernier week-end (70 mots).

Оценочное средство: *Написание творческого письменного задания*

Примерные темы

1. Que signifie pour vous « un mode de vie sain » ? Est-ce votre mode de vie à vous? Suivez-vous un régime alimentaire particulier? Quand vous achetez un produit, regardez-vous la liste des ingrédients, le nombre de calories, la date de production et de péremption? Avez-vous un faible pour une chose considérée comme nuisible à la santé? (par exemple, les sucreries, la cigarette, le fast-food, les chips, etc.)
2. Fumez-vous ? Y a-t-il beaucoup de fumeurs dans votre entourage ? Si oui, cela vous dérange-t-il? Supportez-vous qu'on fume à table, en voiture ? Que pensez-vous de la restriction des espaces fumeurs (établissements publics, restaurants) ? Selon vous, cette mesure réduit-elle la consommation de tabac ?
3. Quelles nouvelles technologies peut-on utiliser à l'école? Qu'est-ce que vous pensez des manuels numériques?
4. Quel est le rôle de la vocation dans la réussite professionnelle d'un enseignant?
5. Quel est le rôle et la place du professeur dans le système d'enseignement actuel en France et en Russie? Est-il nécessaire de revaloriser ce métier?